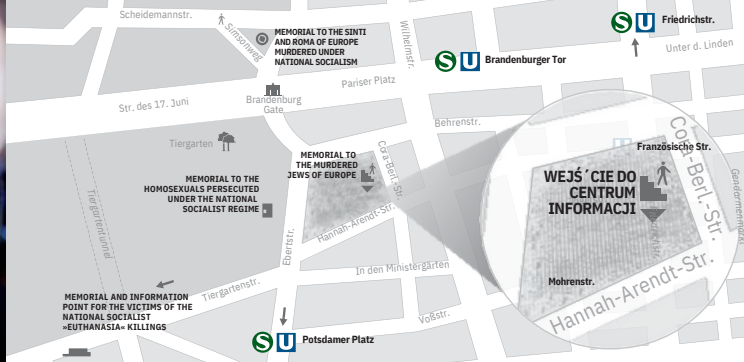




Zwiedzający z audioprzewodnikiem w Centrum Informacji



Plan położenia i wejście na wystawę



PODCZAS ZWIEDZANIA POLECAMY PAŃ 'STWU

Audioprzewodnik po wystawie

Języki: niemiecki, angielski i holenderski

Cena: 4 euro

Audiotłumacz tekstów wystawy

Języki: hiszpański, włoski, francuski, hebrajski,

polski, portugalski i rosyjski

Cena: 4 euro

Oprowadzanie osób ze szczególnymi potrzebami

Gościom z ograniczeniami słuchowymi proponujemy oprowadzanie video w niemieckim języku migowym z podpisami, dla osób niewidomych i z wadami wzroku mamy specjalnie dopasowane wersje obsługi. Język: niemiecki, łatwo zrozumiały, międzynarodowy język migowy z podpisami w języku angielskim; cena: bezpłatnie

Bezpłatne i ogólnodostępne oprowadzanie,

Oprowadzanie grup, warsztaty i dni projektów

Prosimy Państwa o poinformowanie się na stronie internetowej www.stiftung-denkmal.de!

Kontakt dla zapytań i rezerwacji

Tel. +49 – (0)30 – 26 39 43 –36

besucherservice@stiftung-denkmal.de

GODZINY OTWARCIA, ADRES I DANE KONTAKTOWE

Pole stel (wstęp wolny)

Centrum Informacji (wstęp wolny)

wt. – niedz. w godz. 10 – 18 (ostatnie wejście o godz. 17.15)

Adres

Cora-Berliner-Str. 1, 10117 Berlin, www.stiftung-denkmal.de

Połączenia komunikacją miejską

Stacje: Brandenburger Tor i Potsdamer Platz

Fundacja

Tel. +49 –(0)30 – 26 39 43 –11, info@stiftung-denkmal.de

Obsługa zwiedzających

pn. – czw. w godz. 10 – 16, pt. w godz. 10 – 13

Tel. +49 – (0)30 – 26 39 43 –36, Fax –21

besucherservice@stiftung-denkmal.de

Prasa

Tel. +49 –(0)30 – 26 39 43 –26, presse@stiftung-denkmal.de

Datki

Mogą Państwo wspierać naszą pracę: Berliner Sparkasse, Konto: 6600 0076 62, BLZ:100 500 00, BIC: BELADEBEXX
IBAN: DE24 1005 0000 6600 0076 62 · Serdecznie dziękujemy!

Funded by



Federal Government Commissioner
for Culture and the Media

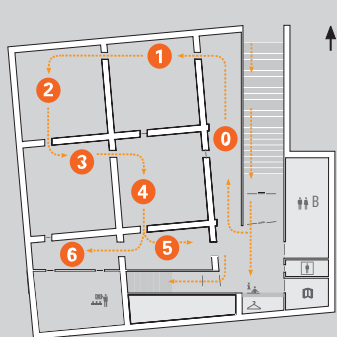


Stiftung
Denkmal für die
ermordeten Juden
Europas

according to a Decision
of the German Bundestag

POMNIK POMORDOWANYCH ŻYDÓW EUROPY POLE STEL I CENTRUM INFORMACJI





Budowa (2004) · Plan pomieszczeń w Centrum Informacji



1 · Sala Wymiarów



3 · Sala Nazwisk

HISTORIA POMNIKA I WSKAZÓWKI

Pomnik Pomordowanych Żydów Europy w centrum Berlina jest głównym miejscem pamięci ofiar Holocaustu w Niemczech. Powstał dzięki inicjatywie obywateli skupionych wokół publicystki Lei Rosh i historyka Eberharda Jäckela na końcu lat 80-tych. 25 czerwca 1999 niemiecki Bundestag podjął uchwałę o budowie pomnika według projektu architekta Petera Eisenmana.

W dniu 1 kwietnia 2003 rozpoczęła się budowa, a 12 maja 2005 nastąpiło oddanie pomnika publiczności.

Pomnik składa się z pola stel o powierzchni 19.000 m² z ponad 2.700 betonowymi prostopadłościanami oraz położonego poniżej Centrum Informacji. Znajdująca się w nim wystawa jest odwiedzana przez prawie pół miliona gości rocznie. Pomnikiem opiekuje się Fundacja na rzecz Pomnika Pomordowanych Żydów Europy.

Pole Stel

- Zwiedzanie możliwe jest przez cały rok, na własną odpowiedzialność.
- Zakazane jest wchodzenie na stele.
- Zabronione jest robienie hałasu, palenie tytoniu i spożywanie alkoholu.

Centrum Informacji (pod Polem Stel)

- Przy wejściu może ewentualnie powstawać kolejka i wydłużony czas oczekiwania z powodu dużej liczby zwiedzających i kontroli bezpieczeństwa.
- Wystawy nie poleca się dzieciom poniżej 14-go roku życia.
- Prosimy o oddawanie plecaków i torebek do bezpłatnej garderoby. Nie można przynosić walizek o wielkości przekraczającej bagaż podręczny.

CENTRUM INFORMACJI

0 Początek

Wystawa rozpoczyna się zarysem narodowosocjalistycznej polityki terroru od roku 1933 do roku 1945. Za pomocą tekstu i obrazu przedstawiono prześladowanie i zagładę europejskich Żydów. Sześć portretów w dużym formacie symbolizuje około sześciu milionów ofiar.

1 Sala Wymiarów

Punkt centralny pierwszego pomieszczenia tematycznego tworzą wpisy do pamiętników, listy i ostatnie notatki, które powstały podczas prześladowań. Ta płaszczyzna osobista została uzupełniona o liczbę ofiar w stosownych krajach europejskich w granicach z roku 1937.

2 Sala Rodzin

Na przykładzie 15 rodzin przedstawiono różnorodne żydowskie losy. Zdjęcia i dokumenty osobiste odzwierciedlają różnorodność europejskich Żydów przed Holocaustem i relacjonują ich wygnanie i wymordowanie.

3 Sala Nazwisk

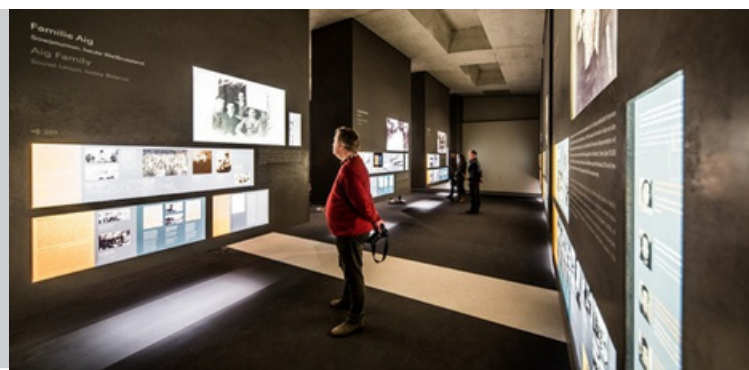
Tutaj można usłyszeć nazwiska i krótkie życiorysy zamordowanych i zaginionych Żydów z całej Europy. Odczytywanie historii życia wszystkich ofiar w tej formie potrwałoby około sześciu lat, siedmiu miesięcy i 27 dni. Dzięki Społecznemu Komitetowi Wsparcia Pomnika Pomordowanych Żydów Europy, t.z. baza danych Sali Nazwisk jest stale rozszerzana.

4 Sala Miejsc

W tym pomieszczeniu przedstawiono geograficzny zasięg Holocaustu w całej Europie. Główny nacisk położono na pokazanie miejsc zbrodni w Europie Środkowej i Wschodniej. Za pomocą historycznych materiałów filmowych i fotografii zaprezentowano 220 przykładowych miejsc prześladowań i zagłady europejskich Żydów i innych ofiar.

5 6 Zakończenie

W terminalach macie Państwo dostęp do portalu miejsc pamięci, do informacji o miejscach wspomnień w całej Europie, do wywiadów z ocalałymi z Holocaustu i do innych banków danych.



2 · Sala Rodzin



4 · Sala Miejsc